



Petromax

Petromax plgx



Gebrauchsanleitung
Feuer Kolben



User Manual
Fire Plunger



Mode d'emploi
Piston Feu



GEBRAUCHSANLEITUNG

Vielen Dank, dass du dich für den Petromax Feuer Kolben entschieden hast. Als platzsparende und unabhängige Zündquelle passt er in jedes Gepäck und liefert dir zuverlässig überall da eine Anzündmöglichkeit, wo dich die Abenteuerlust hinzieht. Bewahre diese Anleitung gut auf und gib sie auch an einen möglichen Nachbesitzer weiter.

SICHERHEITSHINWEISE



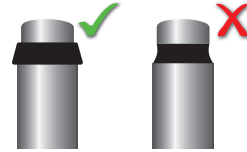
Achtung! Verwende den Petromax Feuer Kolben ausschließlich im Freien. Halte den Feuer Kolben stets von Kindern fern, um möglichen Verletzungen vorzubeugen. Beachte stets die Brandschutzvorschriften, wenn du den Feuer Kolben auf deinen Draußen-Abenteuern einsetzt. Stelle vor dem Verstauen sicher, dass der Zunder vollkommen erloschen ist.

LIEFERUMFANG

- 1 x Feuer Kolben
- 4x Gummidichtung
- 1x Tasche
- 1x Zunderfüllung
- 1x Vaselinefüllung
- 1x Feuerstein (im Kolben)

MONTAGE

Befestige eine der mitgelieferten Gummidichtungen am oberen Ende des Kolbens und achte auf den vorgeschriebenen Sitz (Abbildung). Die Dichtung muss vor jedem Einsatz auf den korrekten Sitz überprüft bzw. eingestellt werden. Schmier die Gummidichtung mit einer dünnen Schicht Vaseline ein (Achtung: Nicht die Zundervertiefung schmieren). Indem du den Kolben in die Kolbenhülse führst und einige Male kräftig drückst, überprüfst du die optimale Schmierung. Der Kolben sollte aufgrund des Drucks nicht mehr vollständig zusammenführbar sein und zurückfedern. Befülle anschließend den Feuer Kolben mit einer etwa erbsengroßen Menge Zunder. Dieser sollte festsitzen und nicht herausfallen. Der Feuer Kolben ist nun einsatzbereit.



Abbildung

BEDIENUNG

Schritt 1:

Platziere den Kolben auf einem ebenen und harten Untergrund, halte ihn mit einer Hand flach fest und führe die Kolbenspitze etwa 1 cm tief in die Kolbenhülse ein. Konzentriere deine Kraft auf den Druckpunkt der Kolbenhülse und presse sie mit der anderen oben aufgelegten Hand schlagartig senkrecht nach unten über den Kolben bis zum Ende durch. Bei korrekter Druckerzeugung federt die Kolbenhülse von allein zurück. Gleichzeitig ziehst du diese nach oben ab und der Zunder glimmt. Achtung: Am Anfang erfordert es etwas Übung, aber nach ein paar Malen hast du den Dreh raus.

Schritt 2:

Puste sofort in den Zunder, damit die Glut nicht erlischt.

Schritt 3:

Übertrage die Glut in ein vorbereitetes Zundernest. (z. B. getrocknetes Gras), um anschließend das Feuer zu entfachen.

Zündalternative: Mit dem im Kolben befindlichen Feuerstein bietet sich dir eine weitere Möglichkeit, dein Glutnest zu entfachen.

GEWÄHRLEISTUNG

Bei sachgemäßem Gebrauch erhältst du auf deinen Petromax Feuer Kolben eine Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum. Lässt sich dein Petromax Feuer Kolben aufgrund von Schäden am Material oder Herstellungsmängeln nicht einwandfrei verwenden, hast du Anspruch auf Nachbesserung. Setz dich dazu mit deinem Händler in Verbindung.

SERVICE

Ausführliche Informationen und Anleitungen findest du auf www.petromax.de.

Bei Fragen und Schwierigkeiten unterstützen wir dich gern. Bitte wende dich dazu per E-Mail an unseren Support unter: service@petromax.de.



USER MANUAL

Thank you for choosing the Petromax Fire Plunger! This space-saving and independent ignition source fits in every luggage and as a means of lighting, it serves a fire wherever your adventure will be. Keep this user manual in a safe place, and if you give the Petromax Fire Plunger to another person, you must also give them this user manual.

SAFETY INSTRUCTIONS



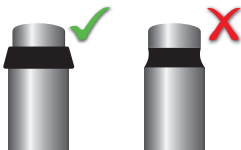
Caution! Only use the Fire Plunger outdoors. Keep the Fire Plunger away from infants and children to prevent possible injury. Comply with fire safety regulations when using the Fire Plunger during your outdoor adventures. Store the Fire Plunger only when the tinder has completely cooled.

SCOPE OF DELIVERY

- 1x Fire Plunger
- 4x rubber washer
- 1x pocket
- 1x tinder
- 1x lubricant
- 1x Firesteel (inside the plunger)

ASSEMBLY

Adjust one of the supplied rubber washers at the top of the plunger by turning the tinder cup and ensure firm grip (figure). Adjust the washer between each firing attempt. Lube the rubber washer with a thin layer of lubricant. Attention: do not lube the tinder cup inside. To well lubricate, push the plunger rod in and out a few times. The plunger should spring back due to compression. Now press some pea-sized amount of tinder into the cup. Make sure the tinder sits firmly and does not fall out. The Fire Plunger is now ready to use.



figure

HANDLING:

Step 1:

Place the plunger vertically on a flat and hard surface, hold it tight with one hand and insert the rod into the plunger body approx. 10 mm. Concentrate your power on the pressure point of the plunger body and press it downwards with great force. Well-adjusted and lubricated, the plunger should spring back due to compression. At the same time, quickly pull the plunger. The tinder should glow now. Attention: The first few attempts may fail, but do not give up, you will get the hang of it soon.

Step 2:

Gently blow into the tinder in order to prevent the ember from extinguishing.

Step 3:

Transfer the ember to a ball of dried tinder (e.g. dried grass) and blow until it bursts into flames.

Option as means of lighting: With the Firesteel inside the plunger, another option is given in order to ignite your ball of tinder.

WARRANTY

In the case of proper use, a warranty period of two years will apply to your Petromax Fire Plunger from the date of purchase. If you cannot properly use your Petromax Fire Plunger due to a defect in material or manufacturing, you are entitled to a warranty repair. Contact your dealer for that purpose.

SERVICE

You can find detailed information as well as the user manual at www.petromax.de. We are at your disposal in case of questions or difficulties. Please contact our support team via e-mail at: service@petromax.com



MODE D'EMPLOI

Merci beaucoup d'avoir opté pour le Piston Feu Petromax ! Le Piston Feu est un moyen indépendant et compact afin d'allumer un feu n'importe où. De plus, le Piston feu se glisse dans n'importe quelle poche. Conserve ce document et remets ce mode d'emploi à un éventuel propriétaire ultérieur.

CONSEILS DE SÉCURITÉ



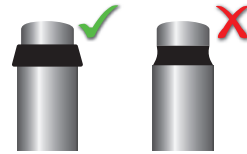
ATTENTION ! N'utilise le Piston Feu Petromax qu'en plein air. Ne jamais laisse d'enfants à proximité. Fais attention aux consignes de sécurité en utilisant le Piston Feu pour un usage à l'extérieur. Avant de ranger, assures-toi que le coton carbonisé est complètement éteint.

PIÈCES FOURNIES

- 1x Piston Feu
- 4x rondelles en caoutchouc
- 1x poche
- 1x coton carbonisé
- 1x lubrifiant
- 1x Pierre à feu (à l'intérieur du piston)

ASSEMBLAGE

Fixe l'un des rondelles en caoutchouc fournis sur le dessus du piston et assure-toi qu'il est bien en place comme indiqué (figure). Avant chaque utilisation, la rondelle doit être vérifiée et ajusté pour s'assurer qu'elle est correctement fixée. Lubrifie la rondelle en caoutchouc avec une fine couche de vaseline (Attention : ne pas lubrifie la cavité du piston). En insérant le piston dans le manchon du piston et en appuyant vigoureusement plusieurs fois, tu vérifies la lubrification optimale. En raison de la pression, le piston ne doit plus être entièrement compressible et doit être à nouveau élastique. Remplis ensuite le piston d'un petit pois du coton carbonisé. Celui-ci devrait être coincé et ne pas tomber. Le Piston Feu est prêt à l'emploi.



figure

MANIPULATION

Étape 1 :

Place le piston sur une surface plane et dure, tiens-le à plat d'une main et insère le piston à environ 1 cm de profondeur dans le manchon du piston. Concentre ta force sur le point de pression du manchon de piston et presse-la avec l'autre main supérieure, soudainement verticalement vers le bas sur le piston jusqu'à son extrémité. Si la pression est générée correctement, le manchon de piston se rebondit automatiquement. En même temps, tire-le vers le haut et le coton s'allume. Attention : Au début, il faut un peu de pratique, mais après quelques temps, on s'y habitue.

Étape 2 :

Souffle immédiatement sur le coton pour que les braises ne s'éteignent pas.

Étape 3 :

Transfère les braises dans un nid préparé (p. ex. herbe séchée), afin d'allumer le feu. Option afin d'allumer un feu : La pierre à feu te donne une autre possibilité afin d'allumer ton nid préparé.

GARANTIE

En utilisation adéquate, ton Piston Feu a garantie pendant deux ans à compter de la date d'achat. Si ton Piston Feu Petromax ne peut pas être utilisé correctement en raison de défauts de fabrication ou de matériel, tu as droit à une réparation. Pour cela, contacte ton revendeur.

ASSISTANCE

Pour des informations plus détaillées et des modes d'emploi, prière de consulter www.petromax.de.

Nous sommes à ta disposition en cas de questions ou de problèmes. Tu peux joindre notre assistance par e-mail : service@petromax.com



Petromax

Petromax GmbH

Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

Telefon: +49 (0)391 / 400 26 05

Fax: +49 (0)391 / 400 26 06

E-Mail: info@petromax.de

Internet: www.petromax.de

Copyright © Petromax GmbH. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

Petromax und die Drachenmarke sind eingetragene Marken. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Copyright © Petromax GmbH. ALL RIGHTS RESERVED.

Petromax and the dragon brand are registered trademarks. The content of this user manual must not be replicated in any way, edited, copied or distributed by any means without permission.

Copyright © Petromax GmbH. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

La marque Petromax et la marque du dragon sont enregistrées. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut être reproduit sous aucune condition sans permission ou ne peut être édité, copié ou distribué, partiellement ou intégralement, par quelque procédé que ce soit.